

Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Békéscsaba, II. ker. Szent István-tér 18 szám
Telefon 60, este 6 órán túl és ünnepnap 409

Felolós szerkesztő
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak: 1/4 évre 6 P, 1 hónapra 2 P
Egyes szám ára 10 fillér
Postatakarékpénztári csekk számla: 34.141

Aratunk

Viszontagságos tél, szeszélyes tavasz és esős nyárelő után végre mégis megértük, hogy aranysárgán hullámzik a magyar föld kalásztengere. Mintha a magyarok Istenének ujjmutatása lenne, hogy annyi veszedelem és baj között is sértelesen a miénk marad az, ami a magyar munka megérdemelt jutalma.

Megért a kalász és helytállnak már az aratók is. Szabadságos katonák, a magyar ügy derék, hűséges őrizői, felvehetik a kaszát és odaállhatnak a többi aratók és marokszedők közé, hogy víg nótaszóval takarítsák be az „életet”.

Mintha nem is volna körülötünk világfelfordulás, mintha nem is élnénk rendkívüli viszonyok között.

Egyfelől katonás bátorsággal, másfelől serény munkássággal állja meg helyét a nemzet apraja-nagyja. Aratunk.

Megpendült a kasza, dőlnek a rendek, sorakoznak a kövér gabonakeresztek — és közben percnyi biztossággal és pontossággal alakul ki szemünk előtt a magyar történelem új, boldog fejezete.

Szinte csodával határos a magyar életerőnek ez a minden örökhelyen megmutatkozó tökéletes helytállása.

Hálával kell gondolnunk arra a mindent áttekintő és előrelátó vezetésre, amely ezt lehetővé tette.

Hosszú évtizedeken keresztül szervezetlenül és összefogó irányítás nélkül folyt széjjel a magyar erő. A munka, a magyar dolgozók verejtéke és szorgalma úgyszólván a spekuláció önző haszonlesésének a szabad zsákmánya volt.

Most kezd kibontakozni szemünk előtt a korszerűen megszervezett magyar élet igazi képe.

Ennek az ujonnan kiépülő szervezetségnek az eredménye az a megnyugtató helyzet, amelynek közepette mindenütt, — az új dicsőségre törő fegyverek és a duzzadó magyar erőt biztosító munka szerszámai mellett egyformán a magyar nemzet öntudatos, rátermett, lelkes egyedeit látjuk.

A magyar élet máris ujjászületett. Nem gazdátlan abban többé egy porszemecske sem. Mindenki vel törődnek és mindenki törődik a közös boldogulás ügyével.

Mindenki a nagy célra tekint. Ezt a célt szolgálja a kaszák penge, a mezőkön hulló verejték, a

gyárak gépeinek zakatolása, a kis műhelyek munkásainak egymással vetélkedő serénysége, a vonatok éjjel-nappali versenyfutása éppen

úgy, mint a katonák fegyelmezett, komoly hűsége és lángoló lelkesedése.

Igy mulnak napjaink a derűs

magyar ég alatt s minden nappal közelebb jutunk a célhoz. Megért a magyar vetés. Aratunk!

Küszöbön áll az Anglia elleni nagy támadás

Amerika békét akar közvetíteni a tengelyhatalmak és Anglia között

Róma, július 15.

(MTI) A „Telegraph” c. olasz újság írja: Az utóbbi napokban egyre inkább felvetődik az a kérdés, hogy mikor kezdődik meg az offenzíva Anglia ellen, mire várnak még a tengelyhatalmak. Vannak olyanok, akik azt is tudják állítólag, hogy mikor melyik napon indul meg a támadás Anglia ellen. A lap jelentése szerint német körökben hangoztatják, hogy ezek a kérdések és a találgatások feleslegesek. Két háború között előkészületre van szükség. Berlinben képletesen ezt mondják: úgy lehet, hogy már csak néhány perc választ el a 24-ik órától. Hogy hány perc, azt csak a Führer tudja. Az olasz lap jelentése arról számol be, miszerint a német vélemény az, hogy Angliát éppen olyan gyorsan a földre teperik, mint tették azt Franciaországgal.

Más jelentések szerint Berlinben úgy tudják, hogy az Anglia elleni döntő támadás küszöbön áll. Ószre Berlinben mindenki maga mögött akarja tudni a háborút.

Ugyancsak Róma jelenti, hogy a német birodalmi gyűlés összehívását egyelőre elhalasztották. Hír szerint Ciano látogatása után bizonyos diplomáciai akciók kezdődtek, melyeknek végét be akarják várni. A jelentés arról is beszámol, hogy Amerika békét akar közvetíteni a tengelyhatalmak és Anglia között, állítólag Anglia felkérésére.

Churchill beszéde

London, július 15.

(MTI) Churchill angol miniszterelnök vasárnap este az angol birodalom lakosaihoz és amerikai hallgatókhoz rádióbeszédet intézett. Beszédében azt állította, minden jel arra mutat, hogy a háború kemény és hosszú lesz. Egyedül maradtunk a részén, mondta, szembe kell néznünk

a legrosszabbal is. A továbbiakban azt a kijelentést tette, hogy Anglia nyugodtan várja a támadást, mely lehet, hogy már holnap bekövetke-

zik, lehet azonban — mondta —, hogy sohasem kerül rá sor. Végül hangsúlyozta, hogy nem kérnek feltételeket és nem tűnnek alkudozást.

Heves angolelleanes tüntetések Marokkóban

Róma, július 15.

(MTI) Gibraltárból érkező jelentés szerint az onnan kiköltözött lakosok hevesen tüntettek az angolok ellen. Mint a jelentések

mondják, Marokkó több városában is hevesen tüntettek Anglia ellen. A Marokkóban tartzkodó angol állampolgárok ellen fenyegetően lépnek fel a tüntetők.

Tervszerű olasz légitámadások Malta ellen

Róma, július 15.

(MTI) A Stefani Iroda jelenti, hogy az olasz repülőgépek támadása tervszerűen folyik Malta szigete ellen. Az olasz légierő tervszerűen pusztítja el a sziget katonai

berendezkedéseit. A jelentés hangsúlyozza, hogy az angol vadászgépek mindig csak akkor kezdenek akcióba, amikor az olasz gépek elvégezték feladatukat.

Elsüllyedt egy angol torpedóromboló

London, július 15.

(MTI) Hivatalosan jelentik, hogy az „Escard” nevű torpedóromboló a Földközi tenger nyugati részében elsüllyedt. A torpedórombolót torpedótalálat érte.

London, július 15.
(MTI) A légügyi minisztérium jelenti, hogy az angol légierő támadást intézett Németország északnyugati része ellen. Több repülőgép nem tért vissza támaszpontjára.

Wheeler szenátor:

Amerika nem akar részt venni a háborúban

Chicago, július 15.

(MTI) Wheeler szenátor alelnökjelölt vasárnap este beszédet mondott. Kijelentette, követelni fogja olyan program elfogadását, amely

határozottabban foglal állást a beavatkozás ellen, mint Roosevelt programja. Hangoztatta, hogy Amerika nem akar résztvenni az európai háborúban.

Július 15.

1915. Kiss János volt kassai 12. huszárezredbeli tartalékos szakaszvezető önként jelentkezett arra, hogy a Zlota Lipán át kelni szándékozó csapata számára gázlókat keres. Mivel az ellenség a tulsó parthoz igen közel volt s a folyó medrét kitűnően pásztázták, Kiss szakaszvezető galíciai parasztnak öltözött, hogy megtevéssze az ellenséget. Az oroszok azonban sejtették, hogy a folyó medrének újból és újból nekiinduló paraszt magyar katonáért Kisst mindannyiszor heves tüzeléssel fogadták. Vitéz szakaszvezetőnk ennek ellenére sem tágitott, amíg megfelelő számú gázlót nem sikerült találnia.

Bátor kitaratásáért a nagy ezüst vitézségi éremmel jutalmazták.

1915. Az önfeláldozó kötelesség teljesítés fényes példáját adta Újvárossy István volt dési 32. honvéd gyalogezredbeli tizedes. A lengyelországi Krasznik környéki Urzedow nál fekvő magaslat ellen intézett támadásunk alatt Újvárossy tizedes a tűzvonalban oly hézagot vett észre, melyen át a benyomuló oroszok nagy veszélybe döntötték volna a zászlóaljot. Ezt Újvárossy tizedes igen helyesen a legsürgősebben jelentette, úgy hogy a szükséges ellenrendszabályokat még idejében meg lehetett tenni. Sajnos, Újvárossy tizedes súlyos sebesülése folytán még aznap hősi halált halt. Előjárói a kis ezüst vitézségi érem odaítélésével rótták le elismerésük és kegyeletük adóját.

1917. Eredményes összműködést és kiváló hősiességet tanúsított Dobos István volt pécsi 52. közös gyalogezredbeli őrmester, mint szakaszparancsnok a Novica-i útközetben. Ezen a napon azt a feladatot kapta, hogy szakaszával a község nyugati szegélyén befészkelődött ellenséget oldalazó tüzzel lefogja és ezzel gyalogságunk előnyomulását megkönnyítse. Dobos őrmester ezt a feladatot a legnagyobb orosz tűzben kiváló ügyességgel hajtotta végre és géppuskáit annyira célszerűen helyezte el, hogy az oroszok óriási veszteségük miatt állásukat feladták. A nagy ezüst vitézségi éremmel tüntették ki Dobos őrmestert hősi magatartásáért.

Kémkedés miatt letartóztattak egy énekesnőt Bukarestben

Miláno, július 15. (MTI) A Corriere della Sera bukaresti jelentése szerint a román fővárosban nagy feltűnést keltett Maria Tanase szonénekesnő letartóztatása. Az énekesnő nem csupán ritka szépsége, hanem a román népdalok kitűnő előadása miatt is a közönség kedvence volt. Letartóztatását a nyugati hatalmak javára történt súlyos kémkedési ügyvel hozzák összefüggésbe.

Megöltek az indiánok egy magyar kutatót

La Pas, július 15. (MTI) La Pasból jelentik, hogy Bolivia őserdőiben az indiánok mérgezett nyilakkal megölték Révész György fiatal magyar tudóst.

Németországba telepítik a besszarábiai és északbukovinai németeket

Nagyszeben, július 15. (MTI) A nagyszebeni német újság hosszasan foglalkozik a besszarábiai és északbukovinai németek kéré-

désével. A lap úgy tudja, hogy a besszarábiai és északbukovinai németeket a Német Birodalomba telepítik át.

Elnökválasztás Cubában

Több ember meghalt, igen sokan megsebesültek

Hayanna, július 15. (MTI) Az elnökválasztáson Baltista ezredes nagy többséget ka-

pott. A választás ideje alatt véres összefüzesek voltak. Több ember meghalt, igen sokan megsebesültek.

Gödöllőről kedden, Balatonalmádiból szerdán este érkeznek haza a békéscsabai gyermekek

Vitéz Jánossy Gyula m. kir. kormányfőtanácsos, polgármester ezúton közli a szülőkkel, hogy azok a békéscsabai gyermekek, akik Gödöllőn nyaraltak, július 16-án, kedden, azok pedig, akik Balatonalmá-

diban üdültek, szerdán érkeznek haza Békéscsabára. Felhívják a szülőket, hogy gyermekük átvétele végett este fél 10 órakor feltétlenül jelenjenek meg a pályaudvaron.

Dr. Banner Benedekné férjével és gyermekeivel, nagyrábei és szoboszlói Tóth Andorné férjével és ifj. borosjenői és nagybajomi Jeney Menyhért családjával, özvegy vitéz Benda Kálmánné gyermekeivel a kiterjedt rokonság nevében is fájdalmas szívvel, de Isten akaratában megnyugodva tudatják, hogy nagyon szeretett édesatyjuk, apósuk, nagyatyjuk és rokonuk

borosjenői és nagybajomi Jeney Menyhért

Bihar vármegye törvényhatósági bizottságának volt tagja és a Bihar vármegyei Függetlenségi Kossuth Pártnak évtizedeken át volt elnöke

hosszas szenvedés után élete 80 ik évében visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

Békéscsaba, 1940. július hó 12-én.

Minden külön értesítés helyett.

Az iparügyi miniszter rendelete a vas- és fémhulladék kötelező átadásáról

Világszerte folyik a vas és fémhulladékok gyűjtése és az egyes országok megfelelő rendelkezésekkel igyekeznek ennek sikerét előmozdítani. Magyarországon is nagy lendülettel halad ez a munka és a Fémgyűjtő máris igen szép eredményeket ért el ezen a téren. Igen fontos érdek fűződik ahhoz, hogy a gazdasági életben, az egyes üzemekben és máshelyütt felgyűlt vas- és fémhulladékok a kereskedelmi forgalomba kerüljenek és ezáltal a Fémgyűjtő közvetítésével eljussanak oda, ahol ezt az Anyaghivatal engedélye alapján feldolgozzák. Előfordul azonban, hogy egyesek spekulatív, vagy más

okokból, a náluk felgyülemelő hulladékanyagot nem adják el. Ez pedig káros, mert a feldolgozó ipar folyamatos ellátása érdekében minden tételre szükség van.

Eppen ezért adott ki mostanában az iparügyi miniszter rendeletet, amelynek értelmében az Anyaghivatal felszólíthatja a vas és fémhulladékkal rendelkezőket, hogy az összegyűlt tételeket a Fémgyűjtőnek, illetve megbízottainak adják el. Ez a rendelet tehát szükség esetén a kötelező eladást honosítja meg. Természetesen a Fémgyűjtő közbejöttével történik ez az eladás is és ily módon a Fémgyűjtő új és jelentős feladat-

APOLLO FILMSZÍNHÁZ

16-án és 17-én, kedden-szerdán

A magyar filmgyártás örök büszkesége!

Édes mostoha

Az anyai szeretet himnusza

Fősz: Pécsy Gizé, aranyos gyermekprimadonna, Tasnádi Fekete Mária, Páger Antal

hoz jutott. A rendelet alapján a Fémgyűjtő felszólítja a készlettulajdonosokat, amennyiben készletüket maguk nem értékesítik, hogy a felgyűlt vas és fémhulladékot adják el. Amennyiben ennek a felszólításnak nem tesznek eleget a készlettulajdonosok, akkor a Fémgyűjtő az Anyaghivataltól a kötelező eladást igényelheti, ami azt jelenti, hogy az Anyaghivatal útjaitól a készlettulajdonost kötelezik a készlet eladására. A kötelező eladás esetében a vas- és fémhulladék készletek eladója 20%-kal alacsonyabb árat kap, mintha önkéntesen adná el a Fémgyűjtőnek készletét, ezenkívül pedig erre az esetre, a miniszteri rendelet egyéb büntető intézkedéseket is tartalmaz.

Ez a rendelet is azt a nagy nemzeti célt szolgálta, hogy a feldolgozó ipar anyagellátása biztosított legyen. Nem szabad, hogy ezt a fontos célt egyesek spekulatív okokból, vagy más megfontolások miatt, a készleteknek az eladástól való visszatartásával megakadályozzák.

A rendelet szükségességét a közelmúltban hozott két bírói ítélet is igazolja. Az egyik ítélet Berger Mór ócskavaskereskedőt 1.000 pengő, a másik ítélet pedig Németh Lóránt és Jakab Ernő ócskavaskereskedőt 100-100 pengő pénzbüntetésre ítélte készleteltitkolás miatt.

Minden

szem bűzára szükségünk van. Nincs fontosabb ma, mint a nemzet érdeke. Az a legfőbb kötelességünk, hogy a lehető legkevesebb szemvesztéssel végezzük el a cséplést. A cséplőgéptulajdonosok tegnapi értekezletén hangzottak el ezek a szavak, az egyik felszólaló cséplőgéptulajdonos mondotta ezeket, aki megértve a mai helyzetet, tisztán látja, hogy ha valaha, úgy ez évben mindnyájunknak össze kell fognunk, hogy minél tökéletesebben végezzük el a magyar föld termésének betakarítását. Mindenkor nagy ünnep az, amikor a cséplőgépek kimennek a határba, amikor bűg a dob s ömlik a zsákokba a kenyéret, életet jelentő gabona. A cséplőgéptulajdonosok nehezen várják minden esztendőben az órát, amikor az asztagok közé állíthatják a cséplőt, amikor jelt adhatnak dudálással a munka megkezdésére, amikor mint hálaadó zsoldár bűghat a dob. Most úgy kívánja a köz, a nemzet érdeke, hogy azok a gépek, melyeknél aránylag nagy a szemvesztés, maradjanak itthon, mert minden szem bűzára szükségünk van, egyetlen szem bűzának sem szabad elkallódnia s ezt mindenkinek meg kell értenie. Ma félre kell tenni az önérdéket — mondta nagyon helyesen a felszólaló cséplőgéptulajdonos — mert egyetlen célunk van, minél tökéletesebb munkát végezni a nemzetért. Szeretnők hinni, hinni, hogy az értekezleten elhangzott szavakat minden cséplőgéptulajdonos megérti és készségről veti cséplőgépét alá annak a vizsgálatnak, melyek az illetékes és szakértőkből álló bizottság fog megejteni s azzal a tudattal fogadja majd az intézkedéseket, hogy azokat az egész magyarság érdekében hozzák s akinek áldozatot kell hoznia, a nemzetért hozza azt.

A sebesültek gondozása Németországban

A mai Németország nagy gondot fordít a háború sebesülteire. A sebesülteknek nem szabad érezniük, hogy az elszennvedett testi károk által a háttérbe szorultak a többiek mögött és ezáltal lelki megrázkódtatásoknak legyennek kitéve. Egy kitűnően megszervezett intézmény gondoskodik a rokkant katonák elhelyezéséről a civilfoglalkozásokban. Az előkészületek az átképzéshez már a kórházban kezdődnek és a nehéz sebesültekre is kiterjednek. A legtöbb kórház sportolási lehetőségekkel rendelkezik, ahol a katonákat gyógygimnasztikával edzik. Egy pontosan kidolgozott program szerint foglalkoztatják a sebesülteket. Úgyhogy a napnak minden percé ki van töltve. Ha a sebesült visszanyerte önérzetét, visszavezetik régi foglalkozásához. Ha ez nem lehetséges, azonnal átképzik hasonló foglalkozási ágakba. Ezekkel az intézkedésekkel ismét visszavezetik az embereket a népközösséghez.

A honvédelmi minisztérium felhívása a feltalálókhoz

A honvédelmi minisztériumba naponta érkeznek találmányok és elgondolások. A vonatkozó bejelentések, amelyek legelőbbnyire vagy minden szakértelmet nélkülöznek, vagy műszakilag megvalósíthatatlanok, vagy pedig, amelyeknek alap gondolata helyes ugyan, de már régen ki vannak értékelve, sőt közülük egyesek már meg is valósultak. A beadványok át tanulmányozása és elintézése a honvédelmi minisztérium szakközegeinek igen sok hiábavaló munkát okoz, ezért a honvédelmi minisztérium ezúton is tudomására hozza az érdekelteket, hogy a mai naptól kezdve csak olyan találmányokkal fog érdemileg foglalkozni, melyek a hadianyagok gyártása és alkalmazása terén nagyobb újítást jelentenek és ha a bejelentések szakszerű összeállításban a szükséges részletes számításokat és terveket, valamint a mintapéldány gyakorlati kipróbálásának eredményeit is tartalmazzák. (MTI)

Hangszóró a villamoson.

A nagyváros, amely a maga be rendezésében bármennyire is célszerű, sokszor mégis hátrányos momentumokat rejt magában. Ezek kiküszöbölésére a nagyváros vezetősége azon fáradozik, hogy lakóinak robotos életét elviselhetőbbé és könnyebbé tegye. A háború nem akadályozta a német nagyvárosok vezetőségét abban, hogy a békés élet érdekében hasznos és kényelmes újításokat hozzon, amelyek a városi közönség érdekeit szolgálják. A legújabb például, hogy a berlini villamos közönségét hangszóró útján szólítják fel a jegy árának megfizetésére. Sokkal nagyobb szükség van, különösen az első-téltelt Berlinben a leszállás figyelmeztetésére. Ez egy gombnyomásra működő hangszóró útján történik, amely a kocsiban helyében van elhelyezve, úgyhogy a kalauz szavait az utasok jól hallhatják. Három évig kísérleteztek ezen újítás gyakorlati keresztülvitelén, melynek bevezetése kellemesebbé teszi a nagyvárosi ember életét.

HIREK

— **Címadományozás.** A kormányzó úr a belügyminiszter előterjesztésére Filipinyi Pál számvizsgálónak a számvevőségi tanácsosi címet és jelleget adományozta.

— **Gyula** Magyarország kormányzója kihallgatáson fogadta dr. Nagy András, budapesti orvos, Gyula város szülöttét, a gyulai kir. járásbíró néhai nagynevű elnökének fiát, akit a Magyar Erdemrend lovagkeresztjével tüntette ki. Bizonyos, hogy a magas kitüntetés híre nemcsak a családnak, hanem dr. Nagy András nagyszámú ismerőse körében is örömet kelt.

— **Halálozás.** Borosjenői és nagybajomi Jeney Menyhért, Bihar vármegye törvényhatósági bizottságának volt tagja hosszas szenvedés után, 80 ik évében meghalt. Az elhunytban dr. Banner Benedek, a békéscsabai leánygimnázium igazgatója apósát gyászolja.

— **Beőzészhez cukrot csakis a konzervgyárak, üzemek és olyan gyümölcstermesztők kaphattak, kik gyümölcscsodolgozással nagyban foglalkoznak.** A cukorhiány miatt sok háziasszony nem tud gyümölcsöt befőzni. Már pedig sok más anyaggal pótolhatjuk a cukrot beőzészénél. Erről, valamint a bordói lével való takarékoskodás módjáról és egyéb aktuális havi teendőkről a gyümölcsösben, szőlőben írt „A Magyar Gyümölcs” legújabb száma, melyből lapunkra hívatkozva, ingyen mutatószámot küld a kiadóhivatal, Budapest, V., Vilmos császár út 76.

— **Mezőmgyer** Súlyos szerencsétlenség történt vasárnap délután Mezőmgyer községben. Rózsa Sándor 18 éves földműves, zsadányi lakos látogatásban volt Mezőmgyeren. A fiatal földműves kocsival jött és amint a lovakat az istállóba beakarta kötni az egyik ló megrugta, úgy hogy Rózsa Sándor összeesett. A békéscsabai mentők szállították kórházba a súlyosan sérült fiatal embert.

Öt évi dologházra ítélték egy valutásibert

A büntető törvényszék Vályi-Nagy tanácsa szombaton tárgyalta Fischl Bernát Béla textilkereskedő valutásüggyét. Fischl a múlt év decemberében valutázásért már tízhónapi börtönbüntetéssel sújtották, de még jogerős sem lett az ítélet, máris újabb valutabűncselekményt követett el. Megállapították ugyanis, hogy Klein József kolozsvári lakosól 132.000 leit vásárolt és azt zügforalomban tovább akarta adni.

Fischl a tárgyaláson azzal védekezett, hogy csak megőrzés végett vette át a leleteket, a törvényszék azonban lefolytatta a bizonyító eljárást s annak során több tanú igazolta, hogy a vádlott zügforalomban tovább akarta adni a külföldi pénzt.

A törvényszék öt évi szigorított dologházzal sújtotta Fischl Bernát Bétát.

— **Rekordtermés Olaszországbán.** Rómából jelentik: Az olaszországi gabonatermésről szóló első jelentések szerint Olaszország ezévi termése nagyszerű és valószínűleg még az 1937-es bőtermést is felülmúlja, bár az 1937-es termés a fasiszta rendszer kezdeményezte gabonatermelési politika megvalósítása után a legjelentősebb volt.

— **Baleset munkaközben.** Rác József 29 éves gyárimunkás, békéscsabai, Máriási-utca 33. szám alatti lakos munkaközben, véletlenül olyan súlyos sérülést szenvedett a ballában, hogy a kihívott mentők a közokórházba szállították. A közokórházban azonnal gondosápolás alá vették Rác Józsefet.

— **Felrobbant a szeszeshordó, egy ember súlyosan megsebesült.** Nagyhalász községben súlyos szerencsétlenség történt. Kikarodás közben egy szeszeshordó felrobbant és a kicsapódó lángok egy embert súlyosan összeégették. Szabó Mihály, a sédeni Ambrózy Györgyné uradalmában mint naposmunkás volt alkalmazva. Azt a megbízást kapta, hogy a vasútállomáson Juhász Márton nevű kulcsárral az üres szeszeshordókat rakja ki a vasúti kocsiból. A hordók kipakolása közben azonban súlyos szerencsétlenség történt. Az egyik üres szeszeshordóban maradt a szesz, amikor földre ejtették felrobbant és a kicsapódó lángok a szerencsétlen Szabó Mihályt súlyosan összeégették.

— **Vízbe fullt egy békési kisgyermek.** Megrendítő szerencsétlenség történt Békésen július 8-án Remes Tamás 7 éves békési kisfiú délelőtt elment a Körösre fürödni és az egyik kis hídról a vízbe vetette magát s nyomban elmerült. A szerencsétlen gyermek halálos fűrdőzését a partról több nem tudták rajta, mert mire megtalálták, már halott volt.

— **Ujból kapható a 10 filléres kitéző mézesztya receptfüzet a Körösvidék-boltban.**

— **Ezen a héten a Varga és a Szeberényi-gyógyszertár tart eljeliszolgálatot.**

— **Kárpátalján korlátozták a denaturált szesz árusítását.** Kárpátalja lakóinak életét évtizedeken keresztül megrontotta a denaturált szesz, amely lelkiismeretlen kereskedők útján jutott először a ruszokhoz, akik aztán nem ipari és háztartási célra, hanem ivásra használták fel. A denaturált szesz fogyasztása sokszor adott alkalmat arra, hogy a nehezen szerzett kereset lelkiismeretlen kufárok kezébe kerüljön, a család pedig nélkülözőn s a szervezet gyengüljön. Illetékes kormánykörök figyelemmel kísérték ezt a kérdést és már régen elhatározták, hogy a denaturált szesz fogyasztását Kárpátalján megszüntetik, azonban egyszerű eltiltással a kívánt célt nem érthették volna el. Ezért pártuzamosan gondoskodtak arról, hogy a denaturált szesz helyett szesztartalmú ital kerüljön forgalomba és szinte magától, saját elhatározásából térjen át az új ital fogyasztására. A m. kir. földművelésügyi minisztérium és a kormányzó biztosság jóváhagyásával a Hangya „Vidító” — „Veszelyanka” néven bort hozott aránylag olcsó aron forgalomba, kizárólag Kárpátalja területén. Nagy közkedveltségnek örvend a „Vidító”, úgyhogy a denaturált szeszforgalom visszaesett. A Vidító természetes borból készül, úgyhogy fagyasztással a vizet kiszorítják és a szesz fokát erősítik.

— **„Fortuna” hajból készült necc minden színű hajhoz újból kapható a Körösvidék-boltban.**

— **Jóváhagyott adásvételi szerződések.** Békés vármegye közigazgatási bizottságának gazdasági albizottsága a Kátyán János és neje medgyesegyházi és Aradszki Pál, Krizsán György és Ancsin R. János, özv. Rugonfalvi Károlyné és Dorkovics Pálné, Fabulya Mária és társai medgyesegyházi és ifj. Knyihár János, Szeverényi Istváné és Mátyás János és neje, Bankó Pál és Viragos András és neje, özv. Farkas Jánosné és Bencsik Pál és neje között kötött adásvételi szerződéseket jóváhagyta. A határozatok ellen fellebbezést a gazdasági felügyelőség, a törvényhatóság tiszti főügyésze és az erdőfelügyelőség terjeszhetnek elő.

— **Ellopták a háztetőt.** Kellemtelen meglepetés érte pár nappal ezelőtt Dancsó Sándorné orosz házi asszonyt. A padlásra ment fel a déli órákban, hogy szappant hozzon le a mosáshoz, amikor megdöbbenéssel látta, hogy ismeretlen tolvajok megbontották a tétőt és a ház felerészéről elvitték a cserepet. A csereptolvaj azonban még a padlást is megdézsmálta, mert onnan 40—50 kiló szappant is vitt magával. Dancsóné feljelentést tett a tolvajok ellen.

Nyitott tető!

Hétfő, kedd:

CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 7, 9. — Naponta az első előadás zóna! Telefon 91

Az évad kimagasló, a mindennapi életből vett témájú film:

Fűszer és csemege

Jávor Pál, Szörényi, Dénes, Somlay, Vízváry Mariska, Petheő

Mielőtt nyaralni megy, biztosítsa lakását betöréssel-lopással-károkkal ellen!

Békéscsaba megyei város polgármestere
4820—1940 ikt. sz.

Hirdetmény

A vízbőlmentés szervezéséről szóló 155.600—1926. BM. sz. rendelet alapján a következő rendeletet teszem közzé.

A rendelet 9. §-a alapján szabadfürdőül kijelölöm:

A felvégi zsilip melletti és Békés község felé eső, valamint az alvégi zsilipen túl eső és az u. n. Laurinyecz tanya előtti homokos altalajú Körös-csatorna részt, végül az erzsébethelyi Such téglagyárban erre a célra kijelölt és bekerített vízterületet.

Ezen terület határait jelző táblákkal jelöltetem meg, ugyszintén megjelöltetem ezen szélső határokon belül azon helyeket, ahol mély víz van és ott csak úszni tudóknak szabad fürdeni.

A fürdőhelyen a fürdőhely és a zsilip között, valamint a fürdőhely külső határaitól 50 m. távolságban csávázást és minden mást, ami a víz beszennyezésére alkalmas, eltiltom.

A szabad fürdőhelyen a ruhánküli, vagy bármiként is szemérmert sértő módon való fürdést és viselkedést eltiltom.

Ezen említett helyeken kívül a szabadban való fürdést úgy a Körös-csatornán, mint az anyaggyödrökben, stb a város egész területén eltiltom.

A fürdőhelyen mentési célra egy lép van elhelyezve, amelynek kulcsa a felvégi zsilip órénél van. Nevezetnél szintén mentési célra 1 dobókötél, 1 csáklya, 1 úszókeret és 3 fáklya van elhelyezve.

Mentési célra rendelkezésre köteleles bocsátani a csónakház bérletje egy nagyobb csónakját is.

A mentőállomások az előírt egyseges jellel vannak megjelölve.

A szabadfürdő és mentőállomások megjelölésére szolgáló táblákat és útmutatókat megrongálni szigorúan tilos.

A rendelet 2. §-a értelmében mindenkinek kötelelesége az általa észlelt vízbalesetet haladéknélkül a legközelebbi közbiztonsági szervnek tudomására adni, vagy adatait, illetve a legközelebbi mentőállomáson jelenteni, egyszersmind pedig elsősegélynyújtásnál és mentésnél a törvényileg meghatározott keretek között tehetségéhez mérten segíteni.

A helyi telefonhálózatba bekapcsolt telefonállomásokon vízbaleset bejelentésére is ingyen, haladéknélkül rendelkezésre kell a bejelentőnek bocsátani.

Aki ezen hirdetményben foglalt tilalmakat és rendelkezéseket megszegi, kihágást követ el, s ezért amennyiben cselekménye nem esik súlyosabb beszámítás alá, 15 napig terjedhető elzárással és 80 P-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntethető.

Békéscsaba, 1940 július 10.
Polgármester mb.:
Dr Korniss Géza
tanácsnok.

FERENC JÓZSEF
KESERŰVIZ

A békéscsabai kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság.

2795—1940 tk. szám

Árverési hirdetmény kivonat

Bagyinka János végrehajtónak Bagyinka Jánosné Urban Ilona végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 1667 P 50 f tőkekövetelés és járuléki behajtásra végett a békéscsabai kir. járásbíróóság területén levő, Békéscsaba m. városában és határában fekvő s a I. a békéscsabai 373. sz. tkvi betétben A I. 1—3. sorsz 1796, 1797. és 1798. hrsz. a. foglalt Bagyinka Jánosné Urban Ilona végrehajtást szenvedett nevén álló ház Arany-utca 39. sz a kert és udvar a beltelekben ingatlanra 2500 P kikiáltási árban, a C. 1. és 2. a 1588/192. és 8123/1928. tk. sz. végzéssel Kovács Györgyné Kiszely Dorottya és Kovács György (nő Kiszely Dorottya) javára bekebelezett holtig tartó haszonélvezeti jog feltétlen fenntartásával. Amennyiben azonban a C. 1. a. Kovács Györgyné Kiszely Dorottya javára bekebelezett haszonélvezeti jogot rangsorban megelőző előnyös tételek és jelzőlogos követelések kielégítéséhez szükséges 1375 P összeg árverési vételár meg nem ígértetnek, úgy a C. 1. a Kovács Györgyné Kiszely Dorottya javára bekebelezett haszonélvezeti jog fenntartása nélkül, tehát C. 2 a Kovács György (nő Kiszely Dorottya) bekebelezett haszonélvezeti jog feltétlen fennmarad. II. a békéscsabai 434. sz. tkvi betétben A. I. 1—8. sorsz. 18976—18983 hrsz. a. foglalt szántó, legelő, kert, tanya, a Kerekdűlőben ingatlanból, a B. 3. szerint az egész ingatlanhoz viszonyított 1600/12016 od részben Bagyinka Jánosné Urban Ilona végrehajtást szenvedő nevén álló ingatlan illetégségre 1600 P kikiáltási árban, a C. 6—7. a. a 8123/1928. tk. sz. végzéssel Kovács Györgyné Kiszely Dorottya és Kovács György (nő Kiszely Dorottya) javára bekebelezett holtig tartó haszonélvezeti jog fenntartásával elrendeli.

Az árverést 1940. évi augusztus hó 5. napján d. e. 9 órákor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Árpád-sor 4 szám, 9 ajtó) fogják megtartani.

Az árverelni szándékozók kötelesek bá-

natpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában meghatározott arfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. t. c. 147, 150., 170. §§; 1908. XL. t. c. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígéri senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. (1908. XL. t. c. 25. §.)

Békéscsaba, 1940. évi április hó 19.

Dr Csajághy sk. jb.

A kiadmány hitelél:

Vaálné s. hiv. tisztv.

Időjárás

A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1940. júl. 15-én délben:

Hőminimum	+14.2 C°
Hőmaximum	+28.8 C°
A föld felszínén	+13.0 C°
Légnyomás	760.7 mm
Csapadék	9.9 mm

Várható időjárás a következő 24 órára: Kissé élénkebb szél, sokhelyen záporosodó, zivatar, a hőmérséklet lassan tovább emelkedik.

Tőzsde

Valuta: Dollár 344.10—350.10, angol font 12.60—12.80, cseh korona 11.45—11.80, dinár 7.60—7.90, francia frank —, leu 3.20—3.40, hollandi forint —, svájci frank 77.75—78.75, leva —, szlovák korona 11.55—11.90.

Gabonárak: 77 kg tv. buza 20.15—20.25, 80 kg tv. buza 21.25—21.35, tengeri 27.50—27.75, rozs 16.60—16.85, takarmánykorpá 18.60—18.85, sórápa 22.60—22.85, árpa 22.25—22.55, zab 20.90—21.15 pengő.

Ferencvárosi sertésvásár: Árak: fiatal könnyű 106—116, közép 128—134, nehéz 136—139.

A MÁVAUT-kocsik folyó hó 15-től, hétfőtől kezdve ismét közlekednek az összes vonalakon

MÁVAUT AUTÓBUSZMENETREND

Érvényes 1940 június 19-től 1940 október 5-ig

Békéscsaba—Gyula					
8 20	12 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00 13 10
8 50	13 10	érk.	Gyula városháza	ind.	10 25 12 40
Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd					
x	13 20	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10
	14 36	érk.	Kondoros	ind.	6 52
	15 13	érk.	Szarvas	ind.	6 17
	15 45	érk.	Öcsöd	ind.	5 45
Ecsaba—Szeghalom—Püspökladány—Hajdúszoboszló—Debrecen					
6 00	13 20	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05 21 32
		ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 10 18 00 21 25
6 17	13 37	—	Békés Városh.	ind.	7 53 17 43 21 08
6 36	13 56	—	Mezőberény Község.	ind.	7 32 17 25 20 51
7 27	14 42	—	Szeghalom p. u.	ind.	6 44 16 38 20 05
7 51	15 05	—	Füzesgyarmat Község.	ind.	6 20 16 10 19 38
8 35	—	—	Püspökladány Rákóczi ss.	ind.	— 15 27 18 56
9 20	—	—	Hajdúszoboszló gyógyfürdő	ind.	— 14 43 18 14
9 50	—	érk.	Debrecen „Arany Bika” ss.	ind.	— 14 10 17 40
Békéscsaba—Szeghalom—Berettyóújfalú					
—	—	ind.	Békéscsaba MÁV p. u.	érk.	18 05 —
6 00	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	18 00 —
7 22	—	érk.	Szeghalom p. u.	ind.	16 38 20 42
8 35	—	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 18 19 26
9 00	—	érk.	Berettyóújfalú község.	ind.	14 10 19 20
Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza—Elek					
12 45	—	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	11 00
13 20	—	ind.	Gyula városháza	érk.	7 45
13 55	—	érk.	Kétegyháza p. u.	ind.	7 10
14 25	—	érk.	Elek	ind.	6 40
Békéscsaba—Doboz					
Csak hétköznapokon, iskolai szünetnapokon csak szerdán és szombaton közlekedik.					
x	x	ind.	Békéscsaba p. u.	érk.	7 32 16 07
6 25	13 45	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	7 27 16 02
6 52	14 12	érk.	Doboz község.	ind.	7 00 15 35

x — Csak hétköznap.
† Csak vasár- és ünnepnapokon közlekedik

Felvilágosítások a MÁVAUT Kirendeltségnél Békéscsaba, II., Kazinczy-utca
Telefon 2—33.

* A „Ferenc József” keserűviz régóta kitűnően bevált háziszser megrogzított székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél; biztos, enyhe és gyorsan ható természetes hashajtó, mely számos betegségnél az emésztést javítja és az étvágyat fokozza. Kérdezze meg orvosát!

— 1750 millió liter tej az ország évi termelése. A Statisztikai Hivatal adatai szerint Magyarország évi tejtermelése 1750 millió literre tehető. Ebből a mennyiségből 1500 millió liter tejet a vállalatok útján hoznak forgalomba, míg 250 millió liter közvetítőknél kapcsolásával a termelőktől jut el a fogyasztókhoz.

Radio

A rádió keddi műsora:

6.40: Ebresztő. Torontó. Hírek. Hanglemez. Étrend. 10: Hírek. 10.20 és 10.45: Felolvasás. 12: Harangszó. Himnusz. Időjárásjelentés. 12.10: Hanglemez. 1.30: A rádió szalonzenekara. 1.15: Harsányi András dr. előadása. 5.15: Barabás Lidia hegedű. 5.50: Templomi művészek. Molnár Ernő előadása. 6.15: Az Aranyhegedű pályázat ötödik hangversenye. 7.15: Hírek. 7.25: A magyar-német válogatott úszó-és vízilabdamerkőzés. Ivády Sándor dr. előadása. 7.40: Holéczy Akos énekegyüttese. 8.10: A magyar föld sorsa Erdélyben. Előadás. 8.40: Nagy Mária magyar nótákat énekel. 9.40: Hírek. 10.10: Hanglemez. 11.20: Lovászi Ferenc és cigányzenekara. — Budapest II.: 6.15: Ruszin haligatóknak. 6.45: Mezőgazdasági felőra. 7.25: Előadás. 8: Hírek. 8.25: Hanglemez. 8.50: Ráczy György előadása. 9.15: A 15. honvédegyalozred zenekara.

A KÖRÖSVIDÉK KÖNYVUJDONSÁGAI:

- Dr Berényi Sándor: Az 1940. évi lakásrendeletek 1.—
- Dr Soós Aladár: Étrendi előírások 5.—
- Possányi László: Az árnyék 5.60
- Dr Horváth Boldizsár: A gyakorlati orvos orthopédiája 4.—
- Dalmady Zoltán: Gyógymasszázs és mechanetherápia 4.—
- Barabás Gyula: Kód a Mároson. Füzve 1.40, kötve 5.80
- Borbély László: A tengeri medve 2.40
- Kathleen Norris: Patricia meg-szókik. Füzve 2.80, kötve 4.20
- Kemény Gábor: Így tűnt el egy gondolat 3.20
- Lengyel okmányok a háborút megelőző eseményekhez 3.—
- Ternyey Árpád: Sas a Balaton felett (Versek) 3.—
- Kerber Áron: Diesel-motoros gépjárművek 2.—
- Just Béla: Botrány —.80
- Erdei Ferenc: Magyar falu 5.—
- Kerber Áron: Az automobil szerkezete, kezelése és vizsgáló-anyaaga kérdés és feleletekben 8.50
- Cholnoky Jenő: Körösi Csoma Sándor 7.—
- Bónis János: Nyersanyag — nyers erőszak 4.—
- vitéz Csikós Jenő: A másik front 2.80
- Linnankoski: Menekülés 3.60
- Gogoiák Lajos: Pánszlávizmus (Kék Könyvek) 3.20